



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
主任兼州公共衛生官

加州健康與人民服務廳 加州公共衛生廳



GAVIN NEWSOM
州長

2023 年 8 月 21 日

致：
所有加州人

主旨：
未成年人新冠病毒 (COVID-19) 疫苗接種同意指導

相關資料：[全員安全學校中心](#) | [了解新冠病毒 \(COVID-19\) 疫苗、加強劑和補充劑量相關事實](#) | [新冠病毒 \(COVID-19\) 疫苗主頁](#) | [更多語言](#)

背景

讓盡可能多的加州人接種新冠病毒 (COVID-19) 疫苗對於控制疫情至關重要。根據安全性和有效性證據，食品藥品監督管理局 (FDA) 現已將其新冠病毒 (COVID-19) 疫苗緊急使用授權的最低年齡降至 6 歲。

研究繼續表明，疫苗可以預防新冠病毒 (COVID-19) 導致的重病、住院和死亡。所有 6 個月至 17 歲的兒童都符合資格，建議 [接種最新](#) 的新冠病毒 (COVID-19) 疫苗。

請查閱疾病控制與預防中心 (CDC) [接種最新疫苗](#) 詳細了解。請造訪 [食品藥品監督管理局 \(FDA\) 網站](#) 詳細了解 [莫德納](#)、[輝瑞](#) 和 [諾瓦瓦克斯](#) 授權疫苗產品相關風險和益處。

同意選擇

未滿 18 歲者必須獲得合法授權代表（父母或監護人）給予的父母或監護人同意。獨立的未成年人可以自己表示同意。

允許的同意包括：

- 父母/監護人親自陪同未成年人。



- 如果父母/監護人不能陪同未成年人，則可簽署書面同意書。書面同意書必須確認父母/監護人已收到 [《諾瓦瓦克斯疫苗緊急使用授權 \(EUA\) 情況說明書》](#) (PDF)、[《輝瑞疫苗緊急使用授權 \(EUA\) 情況說明書》](#) (PDF) 或 [《莫德納疫苗緊急使用授權 \(EUA\) 情況說明書》](#) (PDF)。
- 如果父母/監護人確認已收到 [《諾瓦瓦克斯疫苗緊急使用授權 \(EUA\) 情況說明書》](#) (PDF)、[《輝瑞疫苗緊急使用授權 \(EUA\) 情況說明書》](#) (PDF) 或 [《莫德納疫苗緊急使用授權 \(EUA\) 情況說明書》](#) (PDF) 或已將情況說明書讀給父母/監護人聽，則可電話或視訊表示同意。
- 欲詳細了解新冠病毒 (COVID-19) 疫苗風險、益處和副作用，請造訪加州公共衛生廳 (CDPH) 的網站 [了解疫苗事實 \(ca.gov\)](#) 和/或閱讀食品藥品監督管理局 (FDA) 的 [新冠病毒 \(COVID-19\) 疫苗資訊網頁](#)。

下載同意書範本：

- [可編輯的 Word 文件模板](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 英文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 阿拉伯文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 亞美尼亞文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 繁體中文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 簡體中文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 苗文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 高棉文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 韓文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 旁遮普文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 俄文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 西班牙文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 他加祿文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 泰文](#)
- [可填寫的同意書 \(PDF\) - 越南文](#)

最初頒發時間：2021 年 5 月 13 日